



Welcome to your Magic Keyboard

Your Magic Keyboard has a rechargeable battery and uses Bluetooth® technology to connect wirelessly to your Mac.

This guide shows you how to use your Magic Keyboard, including pairing, customization, and recharging the battery.

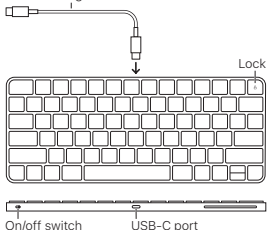
Update your software

To use your Magic Keyboard and its full range of features, update your Mac to the latest version of macOS.

To check for updates to macOS, choose Apple menu  > System Settings > General > Software Update (or Apple menu  > System Preferences > Software Update).

Set up your Magic Keyboard

USB-C Charge Cable



To pair your Magic Keyboard with your Mac, use the USB-C Charge Cable that came with your keyboard. Plug one end of the cable into the USB-C port on your keyboard, and the other end into a USB-C port on your Mac. Slide the keyboard on/off switch to on (so green is visible).

Your keyboard will pair automatically with your Mac.

After the keyboard is paired, you can disconnect the cable and use your keyboard wirelessly.


Lock your Mac

Quickly press the ⌘ key to lock your Mac. To unlock your Mac, press any key, then type your password.

Customize your Magic Keyboard

Change the modifier keys, set keyboard shortcuts for macOS apps and the Finder, and more.

To customize your Magic Keyboard:

1. Choose Apple menu  > System Settings (or System Preferences), then click Keyboard.
2. Drag the “Key repeat rate” slider to set how quickly characters repeat when you hold down a key.
3. Drag the “Delay until repeat” slider to set how long you must hold down a key before it starts repeating.

4. Use other settings to add keyboard shortcuts, set up text replacements, add layouts for typing in other languages, and set up dictation.

Use the function keys

Use the function keys at the top of the keyboard to perform shortcuts for these common system functions.



Decrease ☀ or increase ☀ the brightness of the Mac display.



Open Mission Control to view what's running on your Mac, including your spaces and open windows.



Open Spotlight to easily search for something on your Mac.



Activate dictation with a press. Press and hold to activate Siri.



Turn Do Not Disturb on or off.



Rewind or go to the previous song, movie, or slideshow.







Play or pause songs, movies, or slideshows.




Fast-forward or go to the next song, movie, or slideshow.



Mute the sound coming from the speakers or headphone port on your Mac.


  Decrease  or increase  the volume of sound coming from the speakers or headphone port on your Mac.

 Switch to a different keyboard or show emoji options.

fn Use with function keys with a press and hold.

Recharge the battery

Use the USB-C Charge Cable that came with your keyboard. Plug one end of the cable into the USB-C port on your keyboard, and the other end into a USB-C port on your Mac or a USB-C power adapter.


To check the battery status, choose Apple menu  > System Settings (or System Preferences), then click Keyboard. The battery level is shown at the top of the window (or in the lower-left corner).

Note: When you aren't using your Magic Keyboard, it goes to sleep to conserve battery power. If you won't be using your keyboard for an extended period, turn it off to conserve even more power.

Rename your Magic Keyboard

Your Mac gives your Magic Keyboard a default name the first time you pair it. You can rename it in Bluetooth settings.


To rename your keyboard:

1. Choose Apple menu  > System Settings (or System Preferences), then click Bluetooth.
2. Control-click the keyboard, then choose Rename.

Remove a pairing

After you pair your Magic Keyboard with a Mac, you can pair it again with a different Mac. To do this, remove the existing pairing and then pair the keyboard again.

To remove a pairing:

1. Choose Apple menu  > System Settings (or System Preferences), then click Bluetooth.
2. Control-click the keyboard, then choose Forget (or Remove).

Clean your Magic Keyboard

To clean the outside of your keyboard, use a lint-free cloth. Don't get moisture in any openings or use aerosol sprays, solvents, or abrasives.

Ergonomics

When using your Magic Keyboard, it's important to find a comfortable posture, change your position often, and take frequent breaks.

For information about ergonomics, health, and safety, visit the ergonomics website at apple.com/about/ergonomics.

Battery

Your Magic Keyboard contains no user-serviceable parts. Don't attempt to open or disassemble your Magic Keyboard, remove, crush, or puncture the battery in your Magic Keyboard, or expose it to high temperatures or liquids. Disassembling your Magic Keyboard may damage it or may cause injury to you.

The lithium-ion battery in your Magic Keyboard should be serviced or recycled by Apple or an authorized service provider, and disposed of separately from household waste. For information about Apple lithium-ion batteries, go to apple.com/batteries.

More information

For more information about using your keyboard, search for "keyboard" in the *macOS User Guide* at support.apple.com/guide/mac-help.

For support, go to apple.com/support.



Utilisation de votre clavier Magic Keyboard

Votre clavier Magic Keyboard est doté d'une batterie rechargeable et exploite la technologie Bluetooth® pour se connecter sans fil à votre Mac.

Le présent guide vous explique comment utiliser votre clavier Magic Keyboard, notamment son jumelage, sa personnalisation et la recharge de sa batterie.

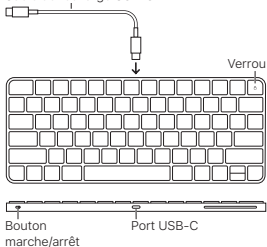
Mettre à jour votre logiciel

Pour utiliser votre clavier Magic Keyboard et l'ensemble de ses fonctionnalités, mettez votre Mac à jour à la dernière version de macOS.

Pour vérifier si des mises à jour sont disponibles pour macOS, choisissez le menu Pomme  > Réglages Système > Général > Mise à jour de logiciels (ou menu Pomme  > Préférences Système > Mise à jour de logiciels).

Configuration de votre clavier Magic Keyboard

Câble de recharge USB-C




Pour jumeler votre clavier Magic Keyboard avec votre Mac, utilisez le câble de recharge USB-C fourni avec votre clavier Magic Keyboard. Branchez une extrémité du câble au port USB-C de votre clavier et l'autre extrémité à un port USB-C de votre Mac. Allumez le clavier à l'aide de son interrupteur marche/arrêt (le voyant vert s'allume).

Votre clavier se jumelle alors automatiquement avec votre Mac.

Une fois le jumelage opéré, vous pouvez débrancher le câble et utiliser votre clavier, sans fil.


Verrouiller votre Mac

Appuyez rapidement sur la touche  pour verrouiller votre Mac. Pour déverrouiller votre Mac, appuyez sur n'importe quelle touche, puis saisissez votre mot de passe.

Personnalisation de votre clavier Magic Keyboard

Changez de touches de modification, attribuez des raccourcis clavier pour les applications macOS et dans le Finder, et plus encore.

Pour personnaliser votre clavier Magic Keyboard :

1. Choisissez le menu Pomme  > Réglages Système (ou Préférences Système), puis cliquez sur Clavier.
2. Faites glisser le curseur « Vitesse de répétition des touches » pour régler la vitesse de répétition des caractères

lorsque vous maintenez une touche enfoncée.

3. Faites glisser le curseur « Pause avant répétition » pour régler la durée pendant laquelle vous devez appuyer sur une touche pour qu'elle se mette à se répéter.
4. Utilisez d'autres réglages pour ajouter des raccourcis clavier, configurer des remplacements de texte, ajouter des types de claviers pour saisir du texte dans d'autres langues et configurer la dictée.

Touches de fonction

Utilisez les touches de fonction situées en haut du clavier pour utiliser des raccourcis vers ces fonctions système courantes.



Diminuez ☀ ou augmentez ☀ la luminosité de l'écran du Mac.



Ouvrez Mission Control pour voir ce qui s'exécute sur votre Mac, notamment vos espaces et les fenêtres ouvertes.



Ouvrez Spotlight pour rechercher facilement un élément sur votre Mac.



Activez la dictée d'une simple pression. Maintenez appuyé pour activer Siri.



Activez ou désactivez Ne pas déranger.



Revenez en arrière ou accédez au morceau, à la séquence ou au diaporama précédent.



Lisez ou mettez des morceaux, des séquences ou des diaporamas en pause.





Avancez ou accédez au morceau, à la séquence ou au diaporama suivant.



Coupez le son provenant des haut-parleurs ou du port de sortie casque de votre Mac.



Diminuez  ou augmentez  le volume du son provenant des haut-parleurs ou du port de sortie casque de votre Mac.




Changez de clavier ou affichez les options des emoji.



Utilisez une des touches de fonction tout en maintenant le doigt appuyé.

Recharger la batterie

Utilisez le câble de recharge USB-C fourni avec votre clavier. Branchez une extrémité du câble au port USB-C de votre clavier et l'autre extrémité à un port USB-C de votre Mac ou un adaptateur secteur USB-C.

Pour vérifier le niveau de charge de la batterie, choisissez le menu Pomme  > Réglages Système ou (Préférences


Système), puis cliquez sur Clavier. Le niveau de charge de la batterie se trouve en haut de la fenêtre (ou dans le coin inférieur gauche).

Note: lorsque vous n'utilisez pas votre Magic Keyboard, celui-ci se met en veille pour économiser la batterie. Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre clavier pendant relativement longtemps, éteignez-le pour économiser plus encore le niveau de charge.

Renommer votre clavier Magic Keyboard

La première fois que vous jumelez votre clavier Magic Keyboard, votre Mac lui attribue un nom par défaut. Vous pouvez changer ce nom dans les réglages Bluetooth.


Pour renommer votre clavier :

1. Choisissez le menu Pomme  > Réglages Système (ou Préférences Système), puis cliquez sur Bluetooth.
2. Tout en maintenant la touche Contrôle enfoncée, cliquez sur le clavier, puis choisissez Renommer.

Suppression d'un jumelage

Après avoir jumelé votre clavier Magic Keyboard avec un Mac, vous avez la possibilité de le rejumeler avec un autre. Pour ce faire, supprimez le jumelage existant, puis établissez-en un nouveau.

Pour supprimer un jumelage :

1. Choisissez le menu Pomme  > Réglages Système (ou Préférences Système), puis cliquez sur Bluetooth.

2. Cliquez sur le clavier tout en maintenant la touche Contrôle enfoncée, puis choisissez Oublier (ou Supprimer).

Nettoyer votre clavier Magic Keyboard

Au moment de nettoyer l'extérieur de votre clavier, servez-vous d'un chiffon non pelucheux. Veillez à ne pas laisser l'humidité pénétrer par les orifices et n'utilisez pas de vaporisateurs, de produits solvants ou abrasifs.

Ergonomie

Lors de l'utilisation de votre clavier Magic Keyboard, il est important d'adopter une posture confortable, de changer souvent de position et de prendre des pauses fréquentes.

Pour en savoir plus sur l'ergonomie, la santé et la sécurité, rendez-vous sur le site d'ergonomie suivant : support.apple.com/fr-fr/HT205655.

Batterie

Votre clavier Magic Keyboard ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ne tentez pas d'ouvrir ou de démonter votre clavier Magic Keyboard, ni de retirer, d'écraser ou de percer la batterie insérée dans votre clavier Magic Keyboard. Ne l'exposez pas à des températures élevées ou à des liquides. En démontant votre clavier Magic Keyboard, vous risquez de l'endommager ou de vous blesser.

La batterie lithium-ion incluse dans votre clavier Magic Keyboard doit être remplacée ou recyclée par Apple ou un centre de

services agréé. Elle doit être mise au rebut séparément des ordures ménagères. Pour en savoir plus sur les batteries lithium-ion Apple, consultez la page apple.com/fr/batteries.

Plus d'informations

Pour en savoir plus sur l'utilisation de votre clavier, recherchez le terme « clavier » dans le *Guide d'utilisation de macOS* à l'adresse support.apple.com/fr-fr/guide/mac-help.

Pour en savoir plus, reportez-vous à l'adresse apple.com/fr/support.



Willkommen bei deinem Magic Keyboard

Dein Magic Keyboard hat eine wiederaufladbare Batterie und stellt mittels Bluetooth®-Technologie drahtlos eine Verbindung zu deinem Mac her.

In diesem Handbuch wird die Verwendung deines Magic Keyboard beschrieben, einschließlich Kopplung, Anpassung und Aufladen der Batterie.

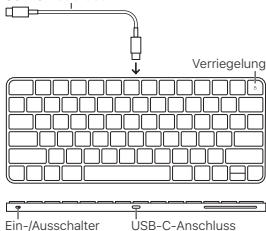
Aktualisieren der Software

Um das Magic Keyboard und alle Funktionen nutzen zu können, muss die neueste macOS-Version auf deinem Mac installiert sein.

Um die neuesten macOS-Aktualisierungen zu finden, wähle Menü „Apple“  > „Systemeinstellungen“ > „Allgemein“ > „Softwareupdate“ (oder Menü „Apple“  > „Systemeinstellungen“ > „Softwareaktualisierung“).

Konfigurieren deines Magic Keyboard

USB-C-Ladekabel



Verwende das mit dem Magic Keyboard gelieferte USB-C-Ladekabel, um die Tastatur mit deinem Mac zu koppeln. Schließe ein Kabelende an den USB-C-Anschluss an deiner Tastatur und das andere Ende an einen USB-C-Anschluss des Mac an. Schalte die Tastatur mit dem Ein-/Ausschalter ein (sodass die grüne Fläche sichtbar wird).

Die Tastatur koppelt sich automatisch mit deinem Mac.

Danach kannst du das Kabel wieder trennen und die Tastatur drahtlos verwenden.

Sperren des Mac

Drücke schnell auf die Taste ⌘, um deinen Mac zu sperren. Drücke zum Entsperren eine beliebige Taste und gib dann dein Passwort ein.

Anpassen des Magic Keyboard

Du kannst Sondertasten ändern, Tastaturkurzbefehle für macOS-Apps festlegen und im Finder zuweisen und mehr.

Magic Keyboard anpassen:

1. Wähle Menü „Apple“  > „Systemeinstellungen“ und klicke auf „Tastatur“.
2. Ziehe den Regler „Tastenwiederholrate“, um festzulegen, wie schnell Zeichen wiederholt werden, wenn du eine Taste drückst.
3. Ziehe den Regler „Ansprechverzögerung“, um festzulegen, wie lange du eine

Taste gedrückt halten musst, bevor die Tastenwiederholung beginnt.

4. Verwende andere Einstellungen, um Tastaturkurzbefehle hinzuzufügen und Textersetzungen einzurichten.

Verwenden der Funktionstasten

Mit den Funktionstasten oben auf der Tastatur lassen sich diese häufigen Systemfunktionen über Kurzbefehle ausführen.



Verringert ☀ oder erhöht ☀ die Helligkeit des Monitors.



Öffnet Mission Control mit einer Übersicht über die Programme, die auf deinem Mac laufen, einschließlich der Spaces (Fensterbereiche) und geöffneten Fenster.



Öffnet Spotlight zum Suchen von Inhalten auf deinem Mac.



Aktiviert bei einmaligem Drücken die Diktierfunktion. Drücken und halten, um Siri zu aktivieren.



Schaltet „Nicht stören“ ein oder aus.



Spult zurück oder springt zum vorherigen Musiktitel, Film oder Bild einer Diashow.



Startet bzw. stoppt Musiktitel, Filme oder Diashows.



Spult vor oder springt zum nächsten Musiktitel, Film oder Bild einer Diashow.



Schaltet den Ton der Lautsprecher oder des Kopfhöreranschlusses stumm.



Verringert oder erhöht die Lautstärke der Tonausgabe über die Lautsprecher bzw. den Kopfhöreranschluss des Mac.



Wechselt zu einer anderen Tastatur oder zeigt Emoji-Optionen an.

fn

Wird beim Verwenden der Funktionstasten gedrückt gehalten.

Aufladen der Batterie

Verwende das mit deiner Tastatur gelieferte USB-C-Ladekabel. Schließe ein Kabelende an den USB-C-Anschluss an deiner Tastatur und das andere Ende an einen USB-C-Anschluss des Mac oder eines USB-C-Power Adapters (Netzteil) an.

Wähle zum Überprüfen des Batteriestatus Menü „Apple“ > „Systemeinstellungen“ und klicke auf „Tastatur“. Der Ladezustand der Batterie wird oben im Fenster (oder unten links) angezeigt.

Hinweis: Wenn du dein Magic Keyboard nicht verwendest, wird der Ruhezustand aktiviert, um Batteriestrom einzusparen. Wenn du die

Tastatur über einen längeren Zeitraum nicht verwendest, solltest du sie ausschalten, um noch mehr Strom zu sparen.

Umbenennen des Magic Keyboard

Beim ersten Koppeln legt der Mac automatisch einen eindeutigen Namen für dein Magic Keyboard fest. Du kannst diesen Namen in der Systemeinstellung „Bluetooth“ ändern.

Tastatur umbenennen:

1. Wähle Menü „Apple“  > „Systemeinstellungen“ und klicke auf „Bluetooth“.
2. Klicke bei gedrückter Taste „Control“ auf die Tastatur und wähle „Umbenennen“.

Trennen einer Kopplung

Nachdem du dein Magic Keyboard mit einem Mac gekoppelt hast, kannst du es auch erneut mit einem anderen Mac koppeln. Trenne hierzu die vorhandene Kopplung und koppel die Tastatur dann neu.

Kopplung trennen:

1. Wähle Menü „Apple“  > „Systemeinstellungen“ und klicke auf „Bluetooth“.
2. Klicke bei gedrückter Taste „Control“ auf die Tastatur und wähle „Ignorieren“ (oder „Trennen“).

Reinigen des Magic Keyboard

Verwende zum Reinigen der Tastatur ein fusselfreies Tuch. Achte darauf, dass keine

Feuchtigkeit in Öffnungen eindringt und verwende keine Sprays, Lösungs- oder Scheuermittel.

Ergonomie

Achte beim Verwenden des Magic Keyboard unbedingt auf eine bequeme Haltung, ändere häufig die Position deiner Hände und lege öfter Pausen ein.

Weitere Informationen über Ergonomie, Gesundheit und Sicherheit findest du unter apple.com/de/about/ergonomics.

Batterie

Das Magic Keyboard enthält keine Komponenten, die vom Benutzer selbst gewartet werden können. Versuche auf keinen Fall, das Magic Keyboard zu öffnen oder auseinanderzubauen, zu zerquetschen oder zu durchlöchern. Setze die Tastatur auch nicht hohen Temperaturen oder Flüssigkeiten aus. Durch das Auseinanderbauen kann das Magic Keyboard beschädigt werden und du kannst dich dabei verletzen.

Die Lithium-Ionen-Batterie im Magic Keyboard darf nur von Apple oder einem autorisierten Servicepartner ausgetauscht oder recycelt werden und muss getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Informationen über Lithium-Ionen-Batterien von Apple findest du unter apple.com/de/batteries.

Weitere Informationen

Weitere Informationen zur Verwendung der Tastatur findest du im *macOS-Benutzerhandbuch* unter support.apple.com/guide/mac-help. Suche dort nach „Tastatur“.

Informationen zum Support findest du unter apple.com/de/support.



Magic Keyboard ti dà il benvenuto

Magic Keyboard dispone di una batteria ricaricabile e utilizza la tecnologia Bluetooth® per connettersi al Mac in modalità wireless.

Questa guida ti mostra come utilizzare Magic Keyboard e include istruzioni sull'abbinamento, la personalizzazione e la ricarica della batteria.

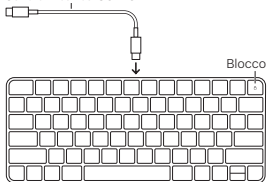
Aggiornare il software

Per utilizzare Magic Keyboard e la sua ampia gamma di funzionalità, aggiorna il Mac all'ultima versione di macOS.

Per verificare la presenza di aggiornamenti di macOS, scegli menu Apple  > Impostazioni di Sistema > Generali > Aggiornamento software (o menu Apple  > Preferenze di Sistema > Aggiornamento software).

Configurare Magic Keyboard

Cavo di ricarica USB-C



Interruttore
Acceso/Spento

Porta USB-C

Per abbinare Magic Keyboard con il Mac, usa il cavo di ricarica USB-C in dotazione con la tastiera. Inserisci un capo del cavo nella porta USB-C sulla tastiera e l'altro capo in una porta USB-C sul Mac. Fai scorrere l'interruttore della tastiera sulla posizione di accensione (in modo che il colore verde sia visibile).

La tastiera verrà abbinata automaticamente al Mac.

Una volta che la tastiera è stata abbinata, puoi scollegare il cavo e utilizzarla in modalità wireless.


Bloccare il Mac

Per bloccare il Mac, premi rapidamente il tasto \mathcal{B} . Per sbloccare il Mac, premi qualsiasi tasto, quindi digita una password.

Personalizzare Magic Keyboard

Cambia i tasti modificatori, imposta abbreviazioni da tastiera per le app di macOS e per il Finder e altro ancora.

Per personalizzare Magic Keyboard:

1. Scegli menu Apple  > Impostazioni di Sistema (o Preferenze di Sistema), quindi fai clic su Tastiera.
2. Trascina il cursore "Velocità ripetizione tasto" per impostare quanto velocemente vengono ripetuti i caratteri quando tieni premuto un tasto.
3. Trascina il cursore "Ritardo iniziale", per impostare per quanto tempo devi tenere premuto un tasto prima che inizi la ripetizione.

4. Utilizza le altre impostazioni per aggiungere abbreviazioni da tastiera, impostare le sostituzioni testo, aggiungere layout per scrivere in altre lingue e configurare la dettatura.

Utilizzare i tasti funzione

Utilizza i tasti funzione nella parte superiore della tastiera per eseguire comandi rapidi di queste comuni funzioni di sistema.



Diminuire ☼ o aumentare ☼ la luminosità del monitor del Mac.



Aprire Mission Control per visualizzare tutto ciò che è in esecuzione sul Mac, inclusi i tuoi spazi e le finestre aperte.



Aprire Spotlight per cercare facilmente qualcosa sul Mac.



Attivare la dettatura premendo. Tenere premuto per attivare Siri.



Attivare o disattivare "Non disturbare".



Andare indietro o passare al brano, al filmato o alla presentazione precedenti.



Riprodurre o mettere in pausa brani, filmati e presentazioni.



Avanzare velocemente o passare al brano, al filmato o alla presentazione successivi.



Silenziare l'audio proveniente dagli altoparlanti o dalla porta cuffie del Mac.



Diminuire o aumentare il volume dell'audio proveniente dagli altoparlanti o dalla porta cuffie del Mac.



Passare a una tastiera diversa o mostrare le opzioni delle emoji.

fn

Utilizzare con i tasti funzione tenendo premuto.

Ricaricare la batteria

Utilizza il cavo di ricarica USB-C fornito con la tastiera. Inserisci un capo del cavo nella porta USB-C sulla tastiera e l'altro capo in una porta USB-C sul Mac o su un alimentatore USB-C.

Per verificare lo stato della batteria, scegli menu Apple > Impostazioni di Sistema (o Preferenze di Sistema), quindi fai clic su Tastiera. Il livello della batteria viene mostrato nella parte superiore della finestra (o nell'angolo in basso a sinistra).

Nota: quando Magic Keyboard non viene utilizzata, entra in standby per conservare l'energia della batteria. Se prevedi di non utilizzare la tastiera per un periodo di tempo lungo, spegnila per risparmiare ancora più energia.

Rinominare Magic Keyboard

La prima volta che abbinai Magic Keyboard, il Mac le assegna un nome di default. Puoi rinominarla nelle impostazioni del Bluetooth.

Per rinominare la tastiera:

1. Scegli menu Apple  > Impostazioni di Sistema (o Preferenze di Sistema), quindi fai clic su Bluetooth.
2. Fai clic sulla tastiera tenendo premuto il tasto Ctrl, quindi scegli Rinomina.

Rimuovere un abbinamento

Dopo aver abbinato Magic Keyboard a un Mac, puoi abbinarla di nuovo a un altro Mac. Per farlo, rimuovi l'abbinamento esistente, quindi abbina di nuovo la tastiera.

Per rimuovere un abbinamento:

1. Scegli menu Apple  > Impostazioni di Sistema (o Preferenze di Sistema), quindi fai clic su Bluetooth.
2. Fai clic sulla tastiera tenendo premuto il tasto Ctrl, quindi scegli Dissocia (o Rimuovi).

Pulire Magic Keyboard

Per pulire l'esterno di Magic Keyboard, utilizza un panno privo di pelucchi. Non utilizzare liquidi in nessuna delle aperture e non utilizzare spray ad aria compressa, solventi o abrasivi.

Ergonomia

Durante l'utilizzo di Magic Keyboard, è importante trovare una postura comoda,

cambiare spesso posizione e fare pause frequenti.

Per informazioni su ergonomia, salute e sicurezza, consulta il sito web sull'ergonomia all'indirizzo apple.com/it/about/ergonomics.

Batteria

Magic Keyboard non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di aprire o smontare Magic Keyboard, di rimuovere, rompere o perforare la batteria contenuta in Magic Keyboard o di esporla ad alte temperature o a liquidi. Lo smontaggio di Magic Keyboard potrebbe danneggiare la tastiera e causare lesioni.

La batteria agli ioni di litio all'interno di Magic Keyboard deve essere riparata o riciclata da Apple o da un centro di assistenza autorizzato e deve essere smaltita separatamente dai rifiuti domestici. Per informazioni sulle batterie agli ioni di litio di Apple, visita l'indirizzo apple.com/it/batteries.

Ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni su come utilizzare la tastiera, cerca "tastiera" nel *Manuale utente di macOS* all'indirizzo support.apple.com/it-it/guide/mac-help.

Per ricevere supporto, vai a apple.com/it/support.



Te damos la bienvenida a tu Magic Keyboard

El teclado Magic Keyboard dispone de una batería recargable y utiliza la tecnología Bluetooth® para conectarse al Mac de forma inalámbrica.

En esta guía se describe cómo usar el Magic Keyboard e incluye, por ejemplo, indicaciones sobre cómo enlazarlo o personalizarlo, y cómo cargar la batería.

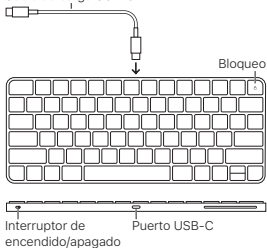
Actualizar el software

Para utilizar el teclado Magic Keyboard y todo su abanico de funciones, actualiza el Mac a la última versión de macOS.

Para comprobar si hay actualizaciones de macOS, selecciona el menú Apple  > Ajustes del Sistema > General > Actualización de software (o el menú Apple  > Preferencias del Sistema > Actualización de software).

Instalar el teclado Magic Keyboard

Cable de carga USB-C



Para enlazar el teclado Magic Keyboard con el Mac, usa el cable de carga USB-C que venía con el teclado. Inserta uno de los extremos del cable en el puerto USB-C de la parte inferior del teclado y el otro extremo en un puerto USB-C del Mac. Coloca el interruptor de encendido/apagado del teclado en la posición de encendido (de modo que se vea el color verde).

El teclado se enlazará automáticamente con el Mac.

Una vez que el teclado se ha enlazado, puedes desconectar el cable y utilizar el teclado de forma inalámbrica.


Bloquear el Mac

Pulsa rápidamente la tecla ⌘ para bloquear el Mac. Para desbloquear el Mac, pulsa cualquier tecla y, a continuación, escribe tu contraseña.

Personalizar el teclado Magic Keyboard

Entre otras cosas, podrás cambiar las teclas de modificación y definir funciones rápidas de teclado para las apps de macOS y Finder.

Para personalizar el teclado Magic Keyboard:

1. Selecciona el menú Apple  > Ajustes del Sistema (o Preferencias del Sistema) y, a continuación, haz clic en Teclado.
2. Arrastra el regulador de "Velocidad de repetición de teclas" para ver la velocidad con la que se repiten los caracteres cuando mantienes una tecla pulsada.
3. Arrastra el regulador "Espera hasta la repetición" para definir cuánto tiempo

tienes que mantener pulsada una tecla antes de que empiece a repetirse.

4. Usa los demás ajustes para añadir funciones rápidas de teclado, configurar sustituciones de texto, añadir distribuciones para escribir en otros idiomas y configurar el dictado.

Usar las teclas de función

Usa las teclas de función en la parte superior del teclado para usar funciones rápidas para estas funciones del sistema comunes.



Reduce ☀ o aumenta ☀ el brillo de la pantalla del Mac.



Abre Mission Control para ver qué se está ejecutando en el Mac, incluidos los espacios de trabajo y las ventanas abiertas.



Abre Spotlight para buscar algo fácilmente en el Mac.



Pulsa una vez para activar el dictado. Mantén pulsada para activar Siri.



Activa y desactiva el modo "No molestar".



Retrocede en la reproducción actual o ve a la canción, película o pase de diapositivas anterior.



Inicia o pon en pausa la reproducción de canciones, películas o pases de diapositivas.





Avanza en la reproducción actual o ve a la canción, película o pase de diapositivas siguiente.



Desactiva el sonido de los altavoces o del puerto de auriculares del Mac.



Reduce  o aumenta  el volumen del sonido de los altavoces o del puerto de auriculares del Mac.




Cambia a otro teclado o muestra las opciones de emoji.



Mantén pulsado para usar con las teclas de función.

Cargar la batería

Usa el cable de carga USB-C que venía con el teclado. Inserta uno de los extremos del cable en el puerto USB-C del teclado y el otro extremo en un puerto USB-C del Mac o en un adaptador de corriente USB-C.

Para comprobar el estado de la batería, selecciona el menú Apple  > Ajustes del Sistema (o Preferencias del Sistema) y, a continuación, haz clic en Teclado. El nivel de carga de la batería se muestra en la parte superior de la ventana (o en la esquina inferior izquierda).


Nota: Cuando el Magic Keyboard no se utiliza, entra en modo de reposo para prolongar la duración de la batería. Si no vas a utilizar el teclado durante un periodo

de tiempo prolongado, desconéctalo para prolongar todavía más la carga de la batería.

Renombrar el teclado Magic Keyboard

El Mac asigna un nombre por omisión al Magic Keyboard la primera vez que se enlaza. Puedes cambiar este nombre en los ajustes de Bluetooth.


Para cambiar el nombre del teclado:

1. Selecciona el menú Apple  > Ajustes del Sistema (o Preferencias del Sistema) y, a continuación, haz clic en Bluetooth.
2. Pulsa la tecla Control y haz clic en el teclado y, a continuación, selecciona Renombrar.

Eliminar un enlace

Tras enlazar el Magic Keyboard con un Mac, puedes volver a enlazarlo con otro Mac. Para hacerlo, elimina el enlace existente y, a continuación, vuelve a enlazar el teclado.

Para eliminar un enlace:

1. Selecciona el menú Apple  > Ajustes del Sistema (o Preferencias del Sistema) y, a continuación, haz clic en Bluetooth.
2. Con la tecla Control pulsada, haz clic en el teclado y selecciona Omitir (o Eliminar).

Limpiar el teclado Magic Keyboard

Para limpiar la superficie exterior del teclado, utiliza un paño que no deje pelusas. No dejes que entre humedad por ninguna abertura, ni utilices productos en aerosol, disolventes ni sustancias abrasivas.

Ergonomía

A la hora de usar el Magic Keyboard, es importante encontrar una postura cómoda, cambiar de posición a menudo y realizar descansos frecuentes.

Para obtener más información sobre ergonomía, salud y seguridad, visita el sitio web de Apple sobre ergonomía en support.apple.com/es-es/101928.

Batería

El Magic Keyboard no contiene piezas cuyo mantenimiento pueda llevar a cabo el usuario. No intentes abrir o desmontar el Magic Keyboard ni extraer, aplastar o perforar la batería; tampoco debes exponerla a altas temperaturas ni a líquidos. Si desmontas el Magic Keyboard, puedes dañarlo o puedes lesionarte.

El servicio de mantenimiento o el reciclaje de la batería de iones de litio del Magic Keyboard debe llevarlo a cabo Apple o un proveedor de servicios autorizado, por lo que la batería se debe desechar separada de la basura doméstica. Para obtener más información sobre las baterías de iones de litio de Apple, visita apple.com/es/batteries.

Más información

Para obtener más información sobre el uso del teclado, busca "teclado" en el *Manual de uso de macOS* en support.apple.com/es-es/guide/mac-help.

Para obtener soporte técnico, ve a apple.com/es/support.



Welkom bij je Magic Keyboard

Het Magic Keyboard heeft een oplaadbare batterij en gebruikt Bluetooth®-technologie voor een draadloze verbinding met je Mac.

In deze handleiding lees je hoe je het Magic Keyboard kunt koppelen, de werking ervan aanpast en de batterij oplaadt.

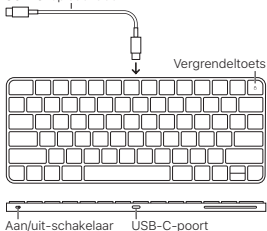
De software bijwerken

Om alle functies van het Magic Keyboard te kunnen gebruiken, moet je je Mac naar de nieuwste versie van macOS bijwerken.

Kies Apple-menu  > 'Systeeminstellingen' > 'Algemeen' > 'Software-update' (of Apple-menu  > 'Systeemvoorkeuren' > 'Software-update') om naar updates voor macOS te zoeken.

Het Magic Keyboard configureren

USB-C-oplaadkabel



Gebruik de meegeleverde USB-C-oplaadkabel om het Magic Keyboard met je Mac te koppelen. Sluit het ene uiteinde

van de kabel aan op de USB-C-poort van het toetsenbord en het andere uiteinde op een USB-C-poort op de Mac. Verschuif de aan/uit-schakelaar om het toetsenbord in te schakelen (de groene markering is dan zichtbaar).

Het toetsenbord wordt automatisch met de Mac gekoppeld.

Zodra het toetsenbord is gekoppeld, kun je de kabel verwijderen en het toetsenbord draadloos gebruiken.

Je Mac vergrendelen

Druk eenmaal snel op de toets ⌘ om je Mac te vergrendelen. Om je Mac te ontgrendelen, druk je op een willekeurige toets en typ je je wachtwoord.

De werking van het Magic Keyboard aanpassen

Je kunt onder andere de speciale toetsen wijzigen en toetscombinaties instellen voor macOS-apps en de Finder.

De werking van het Magic Keyboard aanpassen:

1. Kies Apple-menu  > 'Systeeminstellingen' (of 'Systeemvoorkeuren') en klik op 'Toetsenbord'.
2. Sleep de schuifknop 'Toetsrepeteertempo' om in te stellen hoe snel tekens worden herhaald wanneer je een toets ingedrukt houdt.
3. Sleep de schuifknop 'Repeteervertraging' om in te stellen hoe lang je een toets

ingedrukt moet houden voordat het teken wordt herhaald.

4. Gebruik de andere instellingen om toetscombinaties toe te voegen, tekstvervangingen in te stellen, indelingen toe te voegen zodat je in andere talen kunt typen, en de dicteerfunctie te configureren.

De functietoetsen gebruiken

Met de functietoetsen boven aan het toetsenbord kun je op een snelle manier de volgende veelgebruikte systeemfuncties uitvoeren.



Verlaag ☀ of verhoog ☀ de helderheid van het beeldscherm van je Mac.



Open Mission Control om te zien wat er allemaal geopend is op je Mac, waaronder spaces en vensters.



Open Spotlight om snel en makkelijk iets te zoeken op je Mac.



Druk hierop om de dicteerfunctie in te schakelen. Houd ingedrukt om Siri te activeren.



Schakel 'Niet storen' in of uit.




Spoel terug of ga naar het vorige nummer, de vorige film of de vorige diavoorstelling.

-
-  Speel nummers, films of diavoorstellingen af, of onderbreek het afspelen.
-
-  Spoel vooruit of ga naar het volgende nummer, de volgende film of de volgende diavoorstelling.
-
-  Schakel het geluid van de luidsprekers of koptelefoonpoort op de Mac uit.
-
-  Verlaag  of verhoog  het volume van de luidsprekers of koptelefoonpoort op de Mac.
-
-  Kies een ander toetsenbord of geef emoji-opties weer.
- fn** Houd ingedrukt en druk vervolgens op een functietoets.
-

De batterij opladen

Gebruik de meegeleverde USB-C-oplaadkabel. Sluit het ene uiteinde van de kabel aan op de USB-C-poort van het toetsenbord en het andere uiteinde op een USB-C-poort op de Mac of op een USB-C-lichtnetadapter.


Om de batterijstatus te controleren, kies je Apple-menu  > 'Systeeminstellingen' (of 'Systeemvoorkeuren') en klik je op 'Toetsenbord'. De batterijlading wordt boven in het venster (of in de linkerbenedenhoek) weergegeven.

Opmerking: Als je het Magic Keyboard niet gebruikt, wordt het in de sluimerstand gezet om de batterij te sparen. Als je het toetsenbord gedurende langere tijd niet gebruikt, kun je het uitschakelen om nog meer energie te besparen.

De naam van het Magic Keyboard wijzigen

De eerste keer dat je het Magic Keyboard met je Mac koppelt, krijgt het een standaardnaam toegewezen. Je kunt deze naam wijzigen in de Bluetooth-instellingen.


De naam van het toetsenbord wijzigen:

1. Kies Apple-menu  > 'Systeeminstellingen' (of 'Systeemvoorkeuren') en klik op 'Bluetooth'.
2. Houd de Control-toets ingedrukt en klik op het toetsenbord. Kies vervolgens 'Wijzig naam'.

Een koppeling verwijderen

Nadat het Magic Keyboard met een Mac is gekoppeld, kun je het opnieuw koppelen met een andere Mac. Verwijder hiervoor de bestaande koppeling en koppel het toetsenbord opnieuw.

Een koppeling verwijderen:

1. Kies Apple-menu  > 'Systeeminstellingen' (of 'Systeemvoorkeuren') en klik op 'Bluetooth'.
2. Houd de Control-toets ingedrukt en klik op het toetsenbord. Kies vervolgens 'Vergeet' (of 'Verwijder').

Het Magic Keyboard schoonmaken

Gebruik een pluisvrije doek om de buitenkant van het toetsenbord schoon te maken. Zorg dat er geen vocht in de openingen terechtkomt. Gebruik geen spuitbussen, oplosmiddelen of schuurmiddelen.

Ergonomie

Bij het gebruik van het Magic Keyboard is het belangrijk dat je een comfortabele houding aanneemt en regelmatig van houding wisselt en pauzeert.

Ga naar apple.com/nl/about/ergonomics voor meer informatie over ergonomie, gezondheid en veiligheid.

Batterij

Het Magic Keyboard bevat geen onderdelen die je zelf kunt vervangen. Probeer niet het Magic Keyboard te openen of uit elkaar te halen of de batterij te verwijderen, in elkaar te drukken of te doorboren. Stel het toetsenbord ook niet bloot aan hoge temperaturen of vloeistoffen. Wanneer je het Magic Keyboard uit elkaar haalt, loop je het risico het toetsenbord te beschadigen of verwondingen op te lopen.

De lithium-ionbatterij in je Magic Keyboard moet worden vervangen of gerecycled door Apple of een erkende serviceaanbieder. De batterij mag niet samen met huishoudelijk afval worden weggegooid. Ga naar apple.com/nl/batteries voor informatie over lithium-ionbatterijen in Apple producten.

Meer informatie

Voor meer informatie over het gebruik van het toetsenbord zoek je op "toetsenbord" in de *macOS-gebruikershandleiding* op support.apple.com/guide/mac-help.

Ga naar apple.com/nl/support voor ondersteuning.

© 2024 Apple Inc. All rights reserved. Apple, the Apple logo, Finder, Mac, macOS, Magic Keyboard, Mission Control, Siri, Spaces, and Spotlight are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Apple is under license.